VOLUME 12 NUMBER 1 JANUARY 2009 ISSN 1366-7289

Bilingualism

Language and Cognition

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Bilingualism VOLUME 12 NUMBER 1 JANUARY 2009 CAMBRIDGE

https://doi.org/10.1017/S1366728908003957 Published online by Cambridge University Press

Bilingualism: Language and Cognition

FOUNDING EDITOR: François Grosjean

EDITORS

David W. Green
Department of Psychology
University College London
Bedford Way Building
26 Bedford Way
London WC1H 0AP, United Kingdom
d.w.green@ucl.ac.uk

Jürgen M. Meisel
Institut für Romanistik
Universität Hamburg
Von Melle Park 6
D-20146 Hamburg, Germany
jmm@uni-hamburg.de

Ping Li
Department of Psychology
Pennsylvania State University
University Park, PA 16802, USA
pul8@psu.edu

Carmen Silva-Corvalán
Department of Spanish and Portuguese
University of Southern California
Los Angeles, CA 90089-0358, USA
csilva@usc.edu

EDITORIAL BOARD

Shanley Allen *Boston University, USA*
Ellen Bialystok *York University, Toronto, Canada*
Kees de Bot *University of Groningen, The Netherlands*
Marc Brysbaert *University of London, UK*
Susanne E. Carroll *University of Calgary, Canada*
Margaret Deuchar *University of Wales, Bangor, UK*
Ton Dijkstra *University of Nijmegen, The Netherlands*
James E. Flege *University of Alabama, Birmingham, USA*
Cheryl Frenck-Mestre *CNRS and University of Provence, Aix-en-Provence, France*
Fred Genesee *McGill University, Montreal, Canada*
Tamar Gollan *University of California, San Diego, USA*
Jonathan Grainger *CNRS and University of Provence, Aix-en-Provence, France*
Annette M. B. de Groot *University of Amsterdam, The Netherlands*
François Grosjean *Université de Neuchâtel, Switzerland*
Arturo Hernandez *University of Houston, USA*
Aafke Hulk *University of Amsterdam, The Netherlands*
Kenneth Hyltenstam *Stockholm University, Sweden*
Mary A. Kato *State University of Campinas, Brazil*
Regina Köppe *University of Hamburg, Germany*
Wido La Heij *University of Leiden, The Netherlands*
Elizabeth Lanza *University of Oslo, Norway*
Conxita Lleó *University of Hamburg, Germany*
Natascha Müller *University of Wuppertal, Germany*
Pieter Muysken *Katholieke Universiteit Nijmegen, The Netherlands*
Johanne Paradis *University of Alberta, Edmonton, Canada*
Michel Paradis *McGill University, Montreal, Canada*
Aneta Pavlenko *Temple University, Philadelphia, USA*
Daniela Perani *Istituto di Neuroscienze e Bioimmagini, Milan, Italy*
Manfred Pienemann *University of Paderborn, Germany*
Shana Poplack *University of Ottawa, Canada*
Núria Sebastián-Gallés *University of Barcelona, Spain*
Ludovica Serratrice *University of Manchester, UK*
Antonella Sorace *University of Edinburgh, UK*
Jeanine Treffers-Daller *The University of the West of England, Bristol*
Michael T. Ullman *Georgetown University, Washington DC, USA*
Jyotsna Vaid *Texas A&M University, College Station, USA*
Virginia Yip *Chinese University of Hong Kong, Hong Kong*

SUBSCRIPTIONS

Bilingualism: Language and Cognition (ISSN 1366-7289) is published four times a year in January, April, July and October. Four parts form a volume. The 2009 subscription price (excluding VAT) of a volume, which includes print and electronic access, is £198.00 (US $330.00 in USA, Canada and Mexico); £48.00 (US $80.00) for individuals, which includes print only, ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £170.00 (US $286.00 in USA, Canada and Mexico). Single parts are £50.00 net (US $82.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which may be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher, Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133. Copies of the journal for subscribers in the USA are sent by air to New York to arrive with minimum delay.

COPYING

The journal is registered with the Copyright Clearance Centre, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 101923, USA. Organisations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of $12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 1366-7289/2009/$12.00.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

Information on *Bilingualism: Language and Cognition* and all other Cambridge journals can be accessed via http://www.cup.cam.ac.uk/ and in North America via http://www.cup.org/.

© Cambridge University Press 2009

https://doi.org/10.1017/S1366728908003957 Published online by Cambridge University Press

Bilingualism: Language and Cognition Volume 12, Number 1 January 2009 © 2008 Cambridge University Press

Contents

Editorial: State of *BLC* 1

International Symposium on Bilingualism Lecture

Ellen Bialystok. Bilingualism: The good, the bad, and the indifferent 3

Research articles

Li Li, Lei Mo, Ruiming Wang, Xueying Luo and Zhe Chen. Evidence for long-term cross-language repetition priming in low fluency Chinese–English bilinguals 13

Erica Smits, Dominiek Sandra, Heike Martensen and Ton Dijkstra. Phonological inconsistency in word naming: Determinants of the interference effect between languages 23

A. Seza Doğruöz and Ad Backus. Innovative constructions in Dutch Turkish: An assessment of ongoing contact-induced change 41

Carrie N. Jackson and Paola E. Dussias. Cross-linguistic differences and their impact on L2 sentence processing 65

Panos Athanasopoulos. Cognitive representation of colour in bilinguals: The case of Greek blues 83

Ana T. Pérez-Leroux, Mihaela Pirvulescu and Yves Roberge. Bilingualism as a window into the language faculty: The acquisition of objects in French-speaking children in bilingual and monolingual contexts 97

Research note

Giordana Grossi, Jeremy Murphy and Josh Boggan. Word and pseudoword superiority effects in Italian–English bilinguals 113

https://doi.org/10.1017/S1366728908003957 Published online by Cambridge University Press